Министерство образования Московской области
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение Московской области
«Балашихинский техникум»
(ГБПОУ МО «Балашихинский техникум»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ГБПОУ МО
"Балашихинский техникум"
_____ Шакарянц И.А.
«__» февраля 2019 г.

ПОЛОЖЕНИЕ
О ПРОВЕДЕНИИ ОЛИМПИАДЫ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ СПО,

обучающихся по профессиям /специальностям
2018/2019 УЧЕБНОГО ГОДА

СОГЛАСОВАНО
на заседании
Методической комиссии
общественных дисциплин
« » февраля 2019 г.

Балашиха – 2019

ПОЛОЖЕНИЕ
О ПРОВЕДЕНИИ ОЛИМПИАДЫ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В профессиональной деятельности ДЛЯ СТУДЕНТОВ СПО, обучающихся по профессиям \ специальностям
2018/2019 УЧЕБНОГО ГОДА

I. Общие положения

1. Основными целями и задачами Олимпиады являются повышение уровня профессионального владения английским языком студентами техникума, повышение мотивации студентов к изучению английского языка, а также создание необходимых условий для поддержки одаренных обучающихся.
2. Олимпиада проводится по инициативе методической комиссии общественных дисциплин, а также при участии и поддержке преподавателей МК ГБПОУ МО «Балашихинский техникум».
3. Для проведения Олимпиады и подведения итогов организаторами формируется жюри в составе не более пяти человек.
4. Информация об олимпиаде и порядке участия в ней размещается на официальном сайте техникума**,** либо непосредственно у координатора олимпиады.
5. Организаторы не несут ответственность за получение некорректной информации об олимпиаде, если участник получил такую информацию в неофициальном порядке.
6. В олимпиаде принимают участие студенты 2 курса обучения учебных групп: МРА-75, МСОРД-78, ТМП-71, ПКД-72, ПКД-72А, обучающиеся по очной форме в ГБПОУ МО «Балашихинский техникум».
7. Организаторы в своей деятельности по организации и проведению олимпиады руководствуются настоящим Положением.

2. Форма и порядок проведения олимпиады по английскому языку для студентов техникума

Внутритехникумовская олимпиада по английскому языку проводится с **11.03.2019 г. по 15.03.2019 г** по единой для участников модели: студенты 2-го курса обучения выполняют Практическое задание «Перевод профессионального текста», позволяющий оценить уровень сформированности умений применять лексику и грамматику иностранного языка для перевода текста на профессиональную тему; навыки письменной и устной коммуникации; навыки использования информационно-коммуникационных технологий в профессиональной деятельности.

Минимальное количество вариантов текста, предлагаемых для перевода, должно быть не менее 6.

Олимпиада состоит из 2 задач:

- перевод текста, в содержание которого должно содержаться указание на совершение какого либо действия;
- выполнение какого-либо действия, выполнение задания на аудирование или ответы на вопросы по тексту.

Продолжительность конкурсов:

- перевод текста, в содержание которого должно содержаться указание на совершение какого либо действия-25 минут;
- выполнение какого-либо действия, выполнение задания на аудирование или ответы на вопросы по тексту-15 минут

4. Критерии оценивания конкурсов и подведение итогов олимпиады по английскому языку для студентов

4.1. Критерии оценивания конкурсов:

Оценивание конкурсного задания «Перевод профессионального текста» осуществляется следующим образом:
1 задача - перевод текста - 5 баллов;
2 задача – ответы на вопросы, выполнение действия, инструкция на выполнение которого задана в тексте или выполнение задания на аудирование – 5 баллов;
Критерии оценки являются едиными для всех профессий и специальностей.
При выполнении 2 задачи в содержание критериев могут быть внесены дополнения (изменения), касающиеся конкретной профессии/специальности, которые не влияют на удельный вес каждого критерия.

Таблица 1

Критерии оценки 1 задачи письменного перевода текста

№	Критерии оценки	Количество баллов
1.	Качество письменной речи	0-3
2.	Грамотность	0-2

По критерию «Качество письменной речи» ставится:

3 балла – текст перевода полностью соответствует содержанию оригинального текста; полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Все профессиональные термины переведены правильно. Сохранена структура оригинального текста. Перевод не требует редактирования.

2 балла - текст перевода практически полностью (более 90% от общего объема текста) – понятна направленность текста и его общее содержание соответствует содержанию оригинального текста; в переводе присутствуют 1-4 лексические ошибки; искажен перевод сложных слов, некоторых сложных устойчивых сочетаний, соответствует профессиональной стилистике и направленности текста; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Присутствуют 1-2 ошибки в переводе профессиональных терминов. Сохранена структура оригинального текста. Перевод не требует редактирования.

1 балл – текст перевода лишь на 50% соответствует его основному содержанию: понятна направленность текста и общее его содержание; имеет пропуски; в переводе присутствуют более 5 лексических ошибок; имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки.

0 баллов – текст перевода не соответствует общепринятым нормам русского языка, имеет пропуски, грубые смысловые искажения, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала и стилистической правки.

По критерию «Грамотность» ставится

2 балла – в тексте перевода отсутствуют грамматические ошибки (орфорграфические, пунктуационные и др.);

1 балл – в тексте перевода допущены 1-4 лексические, грамматические, стилистические ошибки (в совокупности);

0 баллов – в тексте перевода допущено более 4 лексических, грамматических, стилистических ошибок (в совокупности).

Таблица 2

Критерии оценки 2 задачи
«Перевод профессионального текста (сообщения)»
(ответы на вопросы, аудирование, выполнение действия)

№	Критерии оценки	Количество баллов
1.	Глубина понимания текста	0-4
2.	Независимость выполнения задания	0-1

По критерию «Глубина понимания текста» (в содержание индикаторов выполнения добавляется информация, касающаяся особенностей профессии/специальности) ставится:
4 балла – участник полностью понимает основное содержание текста, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении незнакомых слов по контексту;
3 балла – участник не полностью понимает основное содержание текста, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении более 80% незнакомых слов по контексту;
2 балла – участник не полностью понимает основное содержание текста, умеет выделить отдельную, значимую для себя информацию, догадывается о значении более 50% незнакомых слов по контексту;
1 балл - участник не полностью понимает основное содержание текста, с трудом выделяет отдельные факты из текста, догадывается о значении менее 50% незнакомых слов по контексту
0 баллов - участник не может выполнить поставленную задачу.
По критерию «Независимость выполнения задания» (в содержание индикаторов выполнения добавляется информация, касающаяся особенностей профессии/специальности) ставится:
1 балл – участник умеет использовать информацию для решения поставленной задачи самостоятельно без посторонней помощи;
0 баллов - полученную информацию для решения поставленной задачи участник может использовать только при посторонней помощи.

4.2. Подведение итогов олимпиады по английскому языку для студентов

Для каждого участника полученные баллы за каждый конкурс суммируются. Победителем является тот участник, который набрал наибольшую сумму баллов. Максимальная сумма баллов **– 10 баллов.**

5. Жюри Олимпиады

5.1. Оргкомитет олимпиады рассматривает кандидатуры и утверждает председателя и членов жюри.

5.2. Председатель жюри осуществляет общее руководство работой жюри по дисциплине, а также выполняет функции члена жюри представляемого им техникума.

5.3. Жюри олимпиады проверяет работы участников, производит оценку выполненных олимпиадных заданий. В случае несогласия участников олимпиады с объявленными результатами, претензии подаются в виде заявления в оргкомитет олимпиады.

6. Апелляционная комиссия

6.1. В состав апелляционной комиссии входят члены оргкомитета олимпиады и эксперты.

6.2. Апелляционная комиссия рассматривает только претензии участников олимпиады по оценке персональных работ.

6.3. При рассмотрении апелляции комиссия имеет право, как повысить, так и понизить оценку по апеллируемому вопросу в случае обнаружения ошибок, не замеченных при первоначальной проверке.

6.4. Решения жюри и апелляционной комиссии протоколируются, подписываются всеми членами, рассматриваются оргкомитетом олимпиады и утверждаются председателем (сопредседателем) оргкомитета олимпиады.

7. Поощрение победителей и организаторов олимпиады

7.1. Студенты, занявшие 1, 2, 3 места в студенческой олимпиаде, награждаются сертификатами.

8. Финансовое обеспечение олимпиады

8.1. Расходы на организацию и проведение олимпиады осуществляется за счет ГБПОУ МО «Балашихинский техникум».

Координатор олимпиады –Ерлыкова Светлана Викторовна
Контактный телефон: 8-925-605-83-45
E-mail: pu36@mail.ru

Состав организационного комитета студенческой олимпиады по английскому языку

Председатель комитета: Еремина Галина Васильевна-зам по УПР
Ф.И.О.

Члены оргкомитета: Федорова Ирина Алексеевна-председатель МК
Ф.И.О.

Гордийчук Ольга Юрьевна-преподаватель
Ф.И.О.